



[www.stobag.com](http://www.stobag.com)



**Freistehende Beschattung**  
*Stores doubles sur pieds* ■ ■ ■



**Sonnen- und Wetterschutzlösungen**  
*Protections solaires et contre les intempéries*

50  
YEARS  
1964 - 2014

**STOBAG**

Premium Swiss Quality 

Die ganze Mannigfaltigkeit, der ganze Reiz  
und die ganze Schönheit des Lebens  
setzen sich aus Licht und Schatten zusammen.

*Toute la variété, tout le charme  
et toute la beauté de la vie  
se composent de lumière et d'ombres.*

Leo Tolstoi

## STOBAG – Premium Swiss Quality

Schöne Schattenseiten  
*Sans l'ombre d'un doute*

Schatten bedeutet Lebensqualität.  
Ihr Anspruch an Komfort, Funktion und Design  
ist unsere Motivation, immer wieder innovative  
Lösungen zu entwickeln – und dies seit 1964.

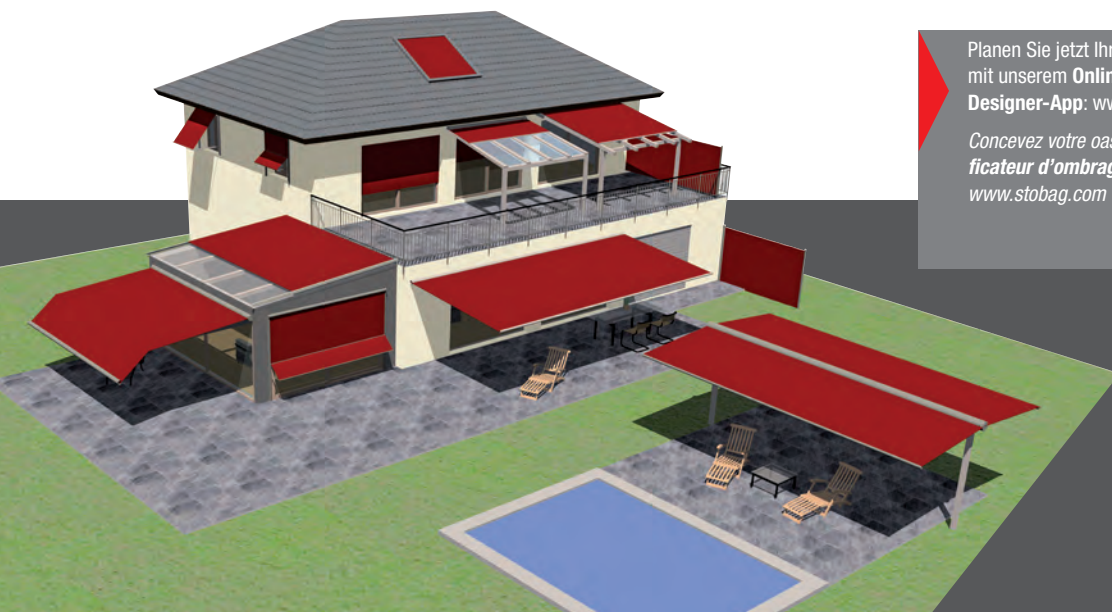
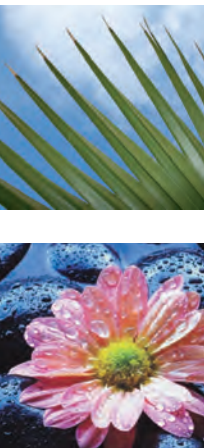
Ob Balkon oder Terrasse, ob Wintergarten  
oder Fassade – wir bieten Ihnen als führender  
Schweizer Hersteller eine breite Palette  
an individuellen Beschattungssystemen für  
alle Anforderungen. Durch ausgeklügelte  
Komfortoptionen lässt sich Ihre Schattenoase  
bequem erweitern und automatisieren.

Tauchen Sie ein in die inspirierende Welt  
der Farben und Formen. Erleben Sie die  
fantastische Symbiose aus Qualität, Technik  
und Design.

*L'ombre représente indéniablement une qualité  
de vie. L'exigence de confort, de fonctionnalité  
et de design nous poussent en permanence,  
et ce depuis 1964, à développer des solutions  
innovantes.*

*Balcons, terrasses, jardins d'hiver ou façades,  
en tant que leader sur le marché suisse, nous  
vous offrons une large palette de systèmes  
d'ombrage individualisés qui répondent à toutes  
les exigences. D'astucieuses options de confort  
vous permettent d'agrandir et d'automatiser  
en toute facilité votre oasis d'ombre.*

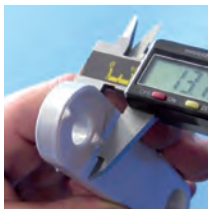
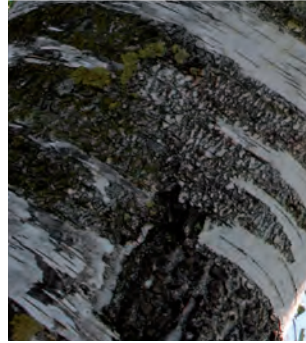
*Plongez dans le monde stimulant des couleurs  
et des formes. Découvrez la fantastique  
symbiose de la qualité, de la technique et du  
design.*



Planen Sie jetzt Ihre individuelle Schattenoase  
mit unserem **Online-Schattenplaner** oder  
**Designer-App**: [www.stobag.com](http://www.stobag.com)

Concevez votre oasis ombragé avec notre **plani-  
ficateur d'ombragement** ou l'**App Designer**:  
[www.stobag.com](http://www.stobag.com)





### Qualität & Sicherheit

Wir garantieren Ihnen langlebige Produkte in kompromissloser Qualität. Dies erreichen wir durch den konsequenten Einsatz hochwertiger Materialien, modernen und umweltgerechten Produktionsprozessen sowie stetigen Sicherheitsprüfungen.



### Funktionalität & Technik

Unsere langjährige Erfahrung und die enge Zusammenarbeit mit Architekten und Planern erlauben es uns innovative Produkte zu entwickeln, welche den allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden. – Gestern, heute und in Zukunft.



### Ästhetik & Design

Emotionen machen unseren Alltag zum Erlebnis. Die Einflüsse von Farben und Formen spielen dabei eine zentrale Rolle. Darum lässt sich jede STOBAG-Markise ganz individuell auf Ihren Geschmack abstimmen. Wählen Sie aus über 350 Tuchdessins und unzähligen Gestellfarben und erreichen Sie dadurch die perfekte Harmonie von Architektur und Umgebung.

### Qualité & sécurité

*La longévité et la qualité sans compromis de nos produits sont garanties. L'utilisation conséquente de matériaux de qualité, d'une fabrication moderne et respectueuse de l'environnement ainsi que les contrôles de sécurité permanents sont à l'origine d'une telle garantie.*

### Fonctionnalité & technique

*Notre longue expérience et l'étroite collaboration avec les commerçants spécialisés et architectes nous permettent de développer des produits innovants, qui répondent aux exigences les plus strictes. C'était vrai hier, c'est vrai aujourd'hui et ça le sera demain également.*

### Esthétique & design

*Ce sont les émotions qui transforment notre quotidien en vécu. L'influence des couleurs joue un rôle primordial dans ce processus. C'est pourquoi tous les stores STOBAG s'adaptent de manière totalement individuelle à vos préférences. Choisissez parmi plus de 350 dessins de toile et d'innombrables couleurs d'armatures pour obtenir une harmonie parfaite entre architecture et environnement.*

### Premium standards



Leichte, formsichere und korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion  
*Structure en aluminium légère, indéformable et inoxydable*



Umweltfreundliches Pulverbeschichtungsverfahren  
*Procédé de revêtement par pulvérisation respectueux de l'environnement*



Diverse Standard-Gestellfarben  
*Armatures disponibles en différentes couleurs standard*



Riesige Auswahl an Tuchdessins  
*Large gamme de motifs pour la toile*

Änderungen vorbehalten.  
*Sous réserve de changements.*





■ ■ ■ **Völlig losgelöst. Sie bestimmen, wo der Schatten hinkommt.  
Die robuste Sonnenschutzlösung für grosse Flächen im Freien.**

*Entièrement détaché. C'est vous qui décidez où l'ombre est projetée.  
La solution de protection solaire résistante pour les grandes superficies en plein air.*



## BOXMOBIL

**Über 45 m<sup>2</sup> flexibler Schatten – das Fest kann beginnen!**  
*Plus de 45 m<sup>2</sup> d'ombre flexible – que la fête commence!*



Das elegante BOXMOBIL OS7000 bringt einiges an Schatten mit sich – über 45 m<sup>2</sup>!

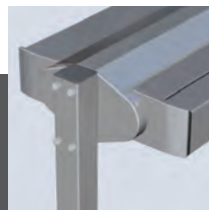
Auf einfache Art und Weise lässt sich eine offene Fläche grosszügig und komfortabel beschatten. Das clevere Markisensystem, zwei Kassettenmarkisen an einer soliden Stahlstützenkonstruktion, eignet sich besonders für den Einsatz im Gastrobereich, in Schwimmbädern oder auch für die Gartenparty zu Hause. Mittels einer zusätzlichen Mittelstütze kann die Beschattung fast grenzenlos erweitert werden. Das zeitlose und einzigartige Design ist wahlweise in eckigem oder leicht abgerundetem Stil erhältlich. Durch die geschlossene Kassette ist das Tuch im eingefahrenen Zustand optimal vor Witterungseinflüssen geschützt. Als Sicht- und Blendschutz empfehlen wir das absenkbare VOLANT-PLUS.

Das BOXMOBIL lässt sich einerseits mit einer Handkurbel bedienen, es steht aber auch ein komfortabler Motorantrieb zur Verfügung.

*L'élégant BOXMOBIL OS7000 apporte une grande quantité d'ombre – plus de 45 m<sup>2</sup>!*

*Il est facile d'apporter une ombre généreuse et agréable sur une superficie ouverte. Le système de store intelligent avec deux stores à caissons sur une structure en acier résistante, est notamment idéal dans le domaine de la restauration, dans les piscines ou pour les garden-partys privées. Grâce à un montant intermédiaire additionnel, la protection solaire peut être agrandie pratiquement sans limite. Le design indémodable et original est disponible au choix dans un style carré ou légèrement arrondi. Le caisson fermé protège la toile de manière optimale des intempéries lorsqu'elle est rentrée. Le VOLANT-PLUS assure une protection visuelle et solaire.*

*Le store BOXMOBIL peut être utilisé à l'aide d'une manivelle, mais une commande motorisée fonctionnelle est également disponible.*



Tuch und Mechanik sind im eingefahrenen Zustand perfekt geschützt.

*Toile et mécanisme sont parfaitement protégés en position fermé.*



Licht für gemütliche Abendstunden – optionale Halogenlampenschiene.

*De la lumière pour des soirées douces – rail d'éclairage en option.*



Die hohe Standfestigkeit wird durch Betonsockel oder mittels versenkten Bodenhihlen gewährleistet.

*La grande stabilité est garantie soit par des socles en béton ou à l'aide de douilles noyées dans le sol.*

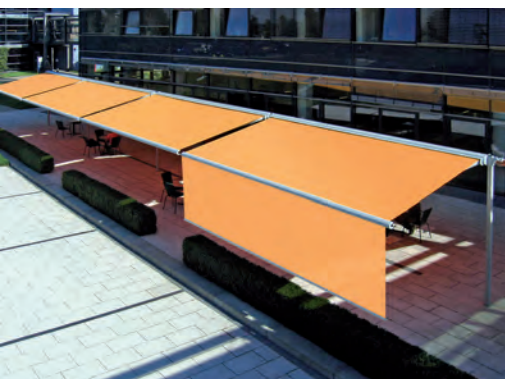


Mehr Informationen zum I.S.L.A. Concept erhalten Sie im separaten Prospekt.


*Vous recevrez des informations plus détaillées sur I.S.L.A. Concept dans un prospectus séparé.*


  
class 3  
beaufort 6 EN 13561  
Mit / avec VOLANT-PLUS:  
Class 2






**BOXMOBIL OS7000**

 min. 210 cm  
max. 662 cm

 min. 300 cm  
max. 303 cm

 min. 300 cm  
max. 700 cm

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 8. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 8. Sous réserve de changements.

**Premium standards**



\* Weitere Infos auf Seite 9 / plus d'informations à la page 9

**Comfort options**



Die Freizeit draussen geniessen und die Kinder unbeschwert spielen lassen.  
Planen Sie Ihren besonderen Schattenplatz im Garten – egal wo.

*Profitez de vos loisirs à l'extérieur et laissez les enfants jouer en toute insouciance.  
Aménagez votre place à l'ombre dans le jardin, à votre convenance.*

## OMBRAMOBIL

Sonnenschutz, wo Sie wollen

*Protection contre le soleil, là ou vous le désirez*

Das OMBRAMOBIL ist eine frei stehende Doppelmarkise, die eine grosse Beschattungsfläche bietet. Da keine störenden Mittelstützen nötig sind, kann der Raum unter dieser Markise optimal genutzt werden.

Das OMBRAMOBIL ist sehr vielseitig anwendbar, z.B. für Restaurationsbetriebe oder im Privatbereich, aber auch für Kindergärten, Marktstände oder Festivitäten. Wie es der Name schon sagt, ist diese Konstruktion mobil – ein Auf- und Abbau ist in kürzester Zeit möglich. Die stabilen Gelenkarme mit Doppelseilzügen fahren die Seiten synchron aus. Für einen sicheren Stand sorgen wahlweise T-Stützen oder Bodenhülsen zum Einbetonieren. Tuch und Gelenkarme sind unter dem Schutzdach gut aufgehoben. So kann das OMBRAMOBIL auch im Winter ohne weiteres im Freien stehen gelassen werden.

Der Antrieb erfolgt über Getriebe und Handkurbel. Optional ist auch Motorantrieb und der Einsatz eines Steuersystems möglich.

*L'OMBRAMOBIL, le store double sur pieds, constitue une protection à grande surface contre le soleil. Etant donné qu'aucun support intermédiaire n'est nécessaire, l'espace disponible sous ce store peut être utilisé de façon optimale.*

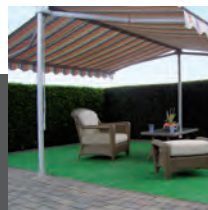
*L'OMBRAMOBIL connaît maintes applications, p.ex. pour la restauration ou l'habitat privé, mais aussi pour des jardins d'enfants, stands de marché ou festivités. Comme son nom l'indique, la construction est mobile et le montage ou le démontage sont possibles dans les plus brefs délais. Les bras articulés robustes équipés de câbles doubles se déploient en parfait synchronisme. Les pieds transversaux ou les douilles à bétonner dans le sol assurent une grande stabilité. Toile et bras sont bien protégés dans le caisson. Permettant de laisser l'OMBRAMOBIL dehors, même en hiver.*

*Commande par treuil et manivelle. En option par moteur électrique ou en combiné avec un système de commande.*



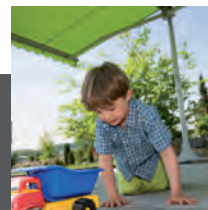
Schutzdach inklusive – wetterfest in allen Jahreszeiten.

*Toit de protection inclus – résistant aux intempéries en toutes saisons.*



Standfeste Varianten: Quersstützen oder Bodenhülsen.

*Variantes stables: Pieds transversaux ou douilles.*



Auch für Kinderspielplätze bestens geeignet.

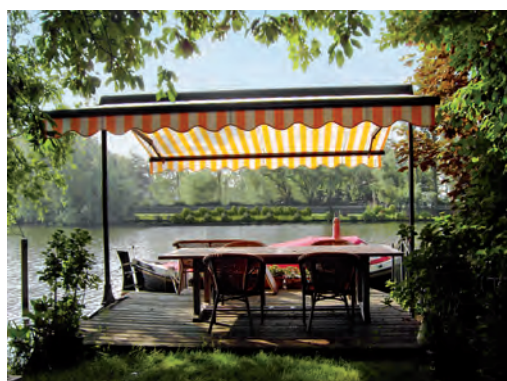
*S'adapte également parfaitement aux aires de jeux pour les enfants.*




Mehr Informationen zum I.S.L.A. Concept erhalten Sie im separaten Prospekt.


*Vous recevrez des informations plus détaillées sur I.S.L.A. Concept dans un prospectus séparé.*






**OMBRAMOBIL OS4000**

 min. 315 cm  
max. 555 cm

 260 cm

 min. 300 cm  
max. 450 cm

Weitere Produktinformationen und Hinweise finden Sie ab Seite 8. Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations sur le produit et indications à partir de la page 8. Sous réserve de changements.

**Premium standards**



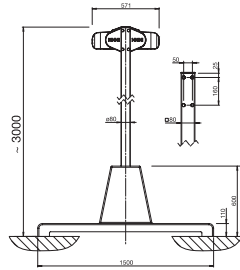
**Comfort options**



# Technische Informationen

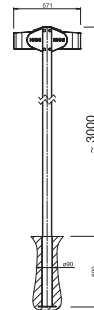
## ■ ■ ■ Informations techniques

### BOXMOBIL OS7000



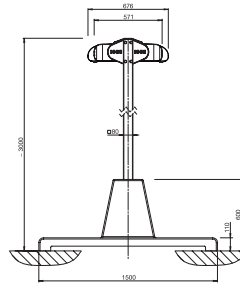
Betonsockel mit abgerundetem Design  
Socle en béton avec design arrondi

### BOXMOBIL OS7000



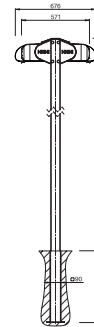
Bodenhülse mit eckigem Design  
Douille avec design angulaire

### BOXMOBIL OS7000



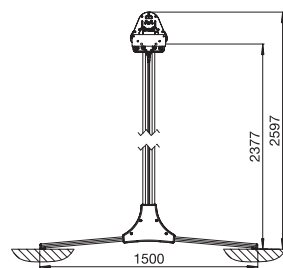
Betonsockel mit VOLANT-PLUS  
Socle en béton avec VOLANT-PLUS

### BOXMOBIL OS7000



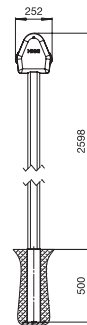
Bodenhülse mit VOLANT-PLUS  
Douille avec VOLANT-PLUS

### OMBRAMOBIL OS4000



Querfuss  
Pieds transversaux

### OMBRAMOBIL OS4000






















Bodenhülse  
Douille

Weitere CAD-Ansichten finden Sie unter [www.stobag.com](http://www.stobag.com)  
Vous trouverez d'autres vues DAO sous [www.stobag.com](http://www.stobag.com)



# Technische Informationen

## ■ ■ ■ Informations techniques

 Typ / Type		BOXMOBIL OS7000	OMBRAMOBILO S4000
	Totalbreite min. / largeur totale min. Totalbreite max. / largeur totale max.	210 cm 662 cm	315 cm 555 cm
	Ausladung min. / avancée min. Ausladung max. / avancée max.	300 cm 700 cm	300 cm 450 cm
	Totalhöhe min. / hauteur min. Totalhöhe max. / hauteur max.	300 cm 303 cm	260 cm
	<b>Wandmontage / montage en façade</b> Neigungswinkel / angle de chute	—	+ 10°–20°
	<b>Leibungsmontage / montage en embrasure</b> Neigungswinkel / angle de chute	—	+ 10°–20°
	<b>Freistehende Montage / montage autoportant</b> Neigungswinkel / angle de chute	● 5°–35°	● 10°–20°
	Schutzkasten rund Caisson arrondi	●	—
	Schutzkasten eckig Caisson carré	●	—
	Individuell ausfahrbar Déploiement personnalisé	●	—
	Bodenhülse (im Boden verankert) Douille pour sol (ancrage au sol)	●	●
	Betonsockel (muss nicht fixiert werden) Socle en béton (aucune fixation requise)	●	—
	Querfuss (muss am Boden befestigt werden) Pieds transversaux (fixation au sol requise)	—	●
	Tuchrolle in ausgefahrenem Zustand nicht sichtbar Tube d'enroulement non visible	+	—
	Absenkbares VOLANT-PLUS Lambrequin abaissable VOLANT-PLUS	+	—
	Systemboden Plancher modulaire (= I.S.L.A. Concept)	1+	1+
	Getriebe manuell Treuil manuel	2 ●	●
	Motorantrieb Tirage par moteur	<sup>2</sup> ● / +	+
	Steuerung Commande	+	+

● Standard Standard	+ Optional En option	— Nicht möglich Pas possible
------------------------	-------------------------	---------------------------------

<sup>1</sup> Abhängig von Kombination und Ausführung / Selon la combinaison et l'exécution

<sup>2</sup> Ab 612 cm Totalbreite zwingend Motor erforderlich /  
a partir d'une largeur totale de 612 cm moteur obligatoire

Änderungen vorbehalten.  
Sous réserve de changements.

## Markenzubehör und Optionen

### ■ ■ ■ Accessoires de store et options

CLASSIC  
COLOURS

TREND &  
RAINBOW  
COLOURS

## Farben

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt.

Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik, welche einen dauerhaften Schutz gewährleistet. Ob RAL, NCS oder diverse Spezial-Farben aus unserer Trend-Palette, der Farbauswahl sind kaum Grenzen gesetzt.

## Coloris

*Dans l'architecture actuelle, l'utilisation d'éléments thermo laqués est de plus en plus fréquente lors de l'aménagement des façades.*

*En tant que fabricant leader sur le marché des stores, nous utilisons depuis des années une technique de peinture très élaborée et respectueuse de l'environnement qui garantit une protection durable. Teintes RAL, NCS ou les diverses couleurs spéciales de notre palette Trend, le choix des coloris ne connaît aucune limite.*

## Automatisierung

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen. Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergartenbeschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.

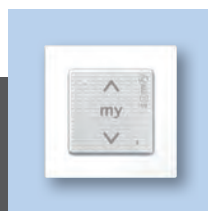
## Automatisation

*Du simple capteur de vent jusqu'à la centrale de climatisation complexe, nous vous offrons exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de protection solaire. Peu importe que vous vouliez déployer le store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander les stores pour façades et jardins d'hiver par groupes: nos systèmes automatiques fiables maîtrisent toutes les situations.*



Sunis WireFree RTS:  
Stromunabhängige  
Solar-Funksteuerung mit  
Lichtsensor.

*Sunis WireFree RTS:  
commande radio solaire  
sans courant avec  
capteur lumière.*



Komfortable Steuerung  
für Ihre Wohlfühloase.

*Commande tout  
confort pour votre oasis  
de bien-être.*



## Markisenzubehör und Optionen

### ■ ■ ■ Accessoires de store et options



**DESIGN**  
350+



Beschattung  
Ombrage



Durchsicht  
Transparence



Verdunklung  
Obscurissement



Protect-Plus

## Stoffe

### Farbenspiel und UV-Schutz...

Die Farbauswahl eines Markisentuches beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso, wie auch die Wahrnehmung der Umgebung. Die getesteten Stoffe bieten 90–100 % Schutz vor UV-Strahlung. Mittels raffinierten Drucktechniken lassen sich grosse Markisenflächen zusätzlich als ideale Werbeträger nutzen. Lassen Sie sich von unserer Tuchkollektion inspirieren!

## Toiles

### Jeu de coloris et protection anti-UV...

Le choix du coloris d'une toile de store influence le jeu des ombres et de la lumière, tout comme la perception de l'environnement. Les toiles testées offrent une protection contre les rayons UV de 90 à 100 %. Nos techniques d'impression sophistiquées permettent une utilisation idéale des stores grande surface comme supports publicitaires. Laissez-vous inspirer par notre collection de toiles!



- ▶ Stoffmuster und Infos zu unserer exklusiven Tuchkollektion finden Sie in den **STOBAG-Kollektionskoffern**.
- ▶ Des échantillons et des informations concernant notre collection de toile exclusive se trouvent dans **les classeurs de la collection STOBAG**.

**STOBAG**  
Premium Swiss Quality +



**STOBAG AG**  
 STOBAG International  
 Pilatusring 1  
 CH-5630 Muri  
 Phone +41 (0)56 675 48 00  
 Fax +41 (0)56 675 48 01  
 export@stobag.com  
 www.stobag.com

**STOBAG AG**  
 STOBAG Schweiz  
 Pilatusring 1  
 CH-5630 Muri  
 Tel. +41 (0)56 675 42 00  
 Fax +41 (0)56 675 42 01  
 info@stobag.ch  
 www.stobag.ch

**STOBAG SA**  
 STOBAG Suisse  
 En Budron H/18  
 CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne  
 Tél. +41 (0)21 651 42 90  
 Fax +41 (0)21 651 42 99  
 suisse-romande@stobag.ch  
 www.stobag.ch

**STOBAG Österreich GmbH**  
 Radlberger Hauptstrasse 100  
 A-3105 St. Pölten-Unterradlberg  
 Tel. +43 (0)2742 362 080  
 Fax +43 (0)2742 362 074  
 info@stobag.at  
 www.stobag.at

**STOBAG Italia S.r.l.**  
 Largo Perlar n.12  
 I-37035 Verona  
 Tel. +39 045 620 00 66  
 Fax +39 045 620 00 82  
 info@stobag.it  
 www.stobag.it

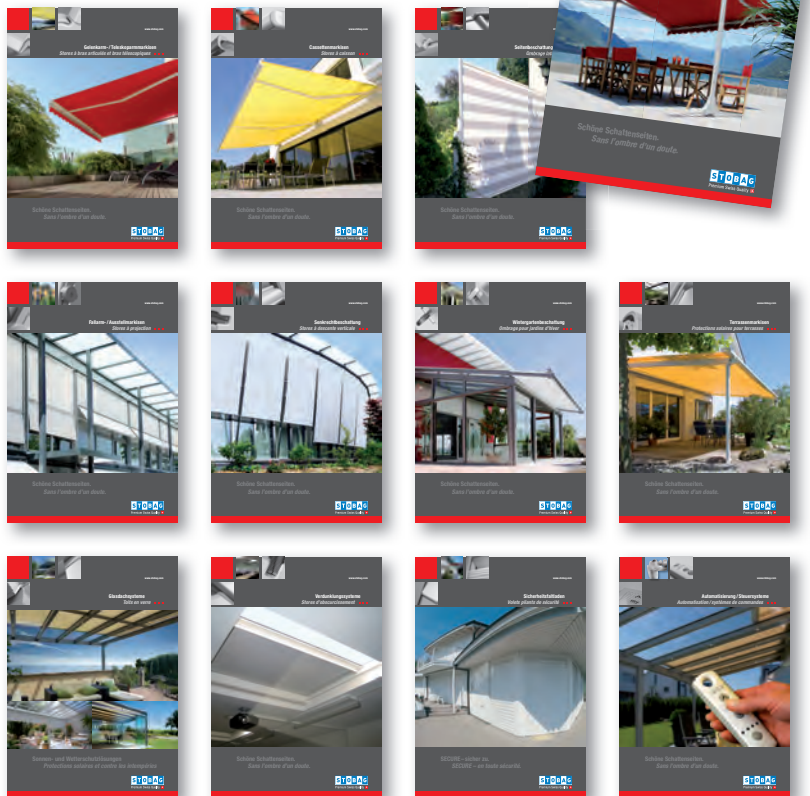
**STOBAG Benelux B.V.**  
 Flevolaan 7, 1382 JX Weesp  
 Postbus 5253, 1380 GG Weesp  
 Nederland  
 Tel. +31 (0)294 430 361  
 Fax +31 (0)294 430 678  
 sales@stobag.nl  
 www.stobag.nl

**STOBAG do Brasil Ltda.**  
 Rua Rafael Puchetti, 1.110  
 BR-83020-330 São José dos Pinhais - PR  
 Tel. +55 41 2105 9000  
 Fax +55 41 2105 9001  
 stobag@stobag.com.br  
 www.stobag.com.br

**STOBAG North America Corp.**  
 7401 Pacific Circle  
 Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada  
 Phone +1 905 564 6111  
 Fax +1 905 564 3512  
 northamerica@stobag.com  
 www.stobag.com

**Your local STOBAG Business Partner:**  
 www.stobag.com

**Sonnen- und Wetterschutzlösungen**  
*Protections solaires*  
*et contre les intempéries*



Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!  
 Demandez-nous d'autres brochures!



\* Garantie-Registrierung erforderlich / Enregistrement de la garantie nécessaire

**Hinweis:** Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Garantiebedingungen, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

**Remarque:** selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, les conditions de garantie, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications du présent document.



Premium Swiss Quality

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.  
 Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de spécialistes.